ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 24 avril 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 27 février 1962 relatif au personnel navigant des forces armées", a donné le 7 mai 1969 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e april 1969 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 februari 1962 betreffende het varend personeel der krijgsmachtdelen", heeft de 7e mei 1969 het volgend advies gegeven :

La phrase liminaire de l'article 1er devrait être rédigée comme suit :

Article 1er.-

"L'article 9 de l'arrêté ministériel du 27 février 1962 relatif au personnel navigant des forces armées est complété comme suit : ...".

Artikel 1 zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 1.-

Artikel 9 van het ministerieel besluit van 27 februari 1962 betreffende het varend personeel der krijgsmachtdelen wordt aangevuld als volgt : "6° technicus belast met het kalibreren van de luchtnavigatiehulpmiddelen tijdens de vlucht".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : R. PIRSON, assesseurs de la
de Heren : F. RIGAUX, section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VLIEBERGH, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.